



CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

COMPTE RENDU ANALYTIQUE

BEKNOPT VERSLAG

COMMISSION DES FINANCES ET DU BUDGET

COMMISSIE VOOR DE FINANCIËN EN DE
BEGROTING

jeudi

24-08-2006

Matin

donderdag

24-08-2006

Voormiddag

SOMMAIRE**INHOUD**

Interpellations et questions jointes de	1	Samengevoegde interpellaties en vragen van	1
- M. Bart Laeremans au vice-premier ministre et ministre des Finances sur "la prison de Termonde" (n° 911)	1	- de heer Bart Laeremans tot de vice-eerste minister en minister van Financiën over "de gevangenis van Dendermonde" (nr. 911)	1
- Mme Karine Lalieux au vice-premier ministre et ministre des Finances sur "la vétusté des bâtiments pénitentiaires" (n° 12401)	1	- mevrouw Karine Lalieux aan de vice-eerste minister en minister van Financiën over "de verouderde toestand van de penitentiaire gebouwen" (nr. 12401)	1
- Mme Hilde Dierickx au vice-premier ministre et ministre des Finances sur "l'éventuel site d'implantation de la nouvelle prison de Termonde" (n° 12402)	1	- mevrouw Hilde Dierickx aan de vice-eerste minister en minister van Financiën over "de mogelijke locatie van de nieuwe gevangenis te Dendermonde" (nr. 12402)	1
- Mme Hilde Dierickx au vice-premier ministre et ministre des Finances sur "les travaux de rénovation à la prison de Termonde" (n° 12403)	1	- mevrouw Hilde Dierickx aan de vice-eerste minister en minister van Financiën over "de renovatiewerken aan de gevangenis van Dendermonde" (nr. 12403)	1
- Mme Marie Nagy au vice-premier ministre et ministre des Finances sur "la modernisation des bâtiments pénitentiaires" (n° 12404)	1	- mevrouw Marie Nagy aan de vice-eerste minister en minister van Financiën over "de modernisering van de penitentiaire gebouwen" (nr. 12404)	1
- M. Tony Van Parys au vice-premier ministre et ministre des Finances sur "l'évasion de la prison de Termonde et l'état de cette prison" (n° 920)	1	- de heer Tony Van Parys tot de vice-eerste minister en minister van Financiën over "de ontsnapping uit de gevangenis in Dendermonde en de staat van die gevangenis" (nr. 920)	1
- M. Melchior Wathelet au vice-premier ministre et ministre des Finances sur "les travaux à effectuer en vue de garantir la sécurité dans les prisons" (n° 12405)	1	- de heer Melchior Wathelet aan de vice-eerste minister en minister van Financiën over "de werken die moeten worden uitgevoerd om de veiligheid in de gevangenissen te verzekeren" (nr. 12405)	1
<i>Orateurs:</i> Bart Laeremans, Karine Lalieux, Hilde Dierickx, Marie Nagy, Tony Van Parys, Melchior Wathelet , président du groupe cdH, Didier Reynders , vice-premier ministre et ministre des Finances		<i>Sprekers:</i> Bart Laeremans, Karine Lalieux, Hilde Dierickx, Marie Nagy, Tony Van Parys, Melchior Wathelet , voorzitter van de cdH-fractie, Didier Reynders , vice-eersteminister en minister van Financiën	
<i>Motions</i>	18	<i>Moties</i>	18

COMMISSION DES FINANCES ET DU BUDGET

du

JEUDI 24 AOUT 2006

Matin

COMMISSIE VOOR DE FINANCIËN EN DE BEGROTING

van

DONDERDAG 24 AUGUSTUS 2006

Voormiddag

La réunion publique est ouverte à 10 h 36 sous la présidence de M. Alfons Borginon.

01 Interpellations et questions jointes de

- M. Bart Laeremans au vice-premier ministre et ministre des Finances sur "la prison de Termonde" (n° 911)
- Mme Karine Lalieux au vice-premier ministre et ministre des Finances sur "la vétusté des bâtiments pénitentiaires" (n° 12401)
- Mme Hilde Dierickx au vice-premier ministre et ministre des Finances sur "l'éventuel site d'implantation de la nouvelle prison de Termonde" (n° 12402)
- Mme Hilde Dierickx au vice-premier ministre et ministre des Finances sur "les travaux de rénovation à la prison de Termonde" (n° 12403)
- Mme Marie Nagy au vice-premier ministre et ministre des Finances sur "la modernisation des bâtiments pénitentiaires" (n° 12404)
- M. Tony Van Parys au vice-premier ministre et ministre des Finances sur "l'évasion de la prison de Termonde et l'état de cette prison" (n° 920)
- M. Melchior Wathelet au vice-premier ministre et ministre des Finances sur "les travaux à effectuer en vue de garantir la sécurité dans les prisons" (n° 12405)

01.01 Bart Laeremans (Vlaams Belang): Aujourd'hui, nous souhaitons vérifier si les propos tenus hier correspondent à la réalité et quelles en sont les conséquences pour les bâtiments pénitentiaires.

Le service compétent présente manifestement des

De vergadering wordt geopend om 10.36 uur door de heer Alfons Borginon.

01 Samengevoegde interpellaties en vragen van

- de heer Bart Laeremans tot de vice-eerste minister en minister van Financiën over "de gevangenis van Dendermonde" (nr. 911)
- mevrouw Karine Lalieux aan de vice-eerste minister en minister van Financiën over "de verouderde toestand van de penitentiaire gebouwen" (nr. 12401)
- mevrouw Hilde Dierickx aan de vice-eerste minister en minister van Financiën over "de mogelijke locatie van de nieuwe gevangenis te Dendermonde" (nr. 12402)
- mevrouw Hilde Dierickx aan de vice-eerste minister en minister van Financiën over "de renovatiewerken aan de gevangenis van Dendermonde" (nr. 12403)
- mevrouw Marie Nagy aan de vice-eerste minister en minister van Financiën over "de modernisering van de penitentiaire gebouwen" (nr. 12404)
- de heer Tony Van Parys tot de vice-eerste minister en minister van Financiën over "de ontsnapping uit de gevangenis in Dendermonde en de staat van die gevangenis" (nr. 920)
- de heer Melchior Wathelet aan de vice-eerste minister en minister van Financiën over "de werken die moeten worden uitgevoerd om de veiligheid in de gevangnissen te verzekeren" (nr. 12405)

01.01 Bart Laeremans (Vlaams Belang): Wij willen vandaag nagaan of wat gisteren is gezegd, aan de realiteit beantwoordt, en wat de gevolgen ervan zijn voor de gevangenisgebouwen.

Blijkbaar werkt de bevoegde dienst slecht. Er werden versnellingen aangekondigd op het vlak

dysfonctionnements. On a annoncé une accélération des projets concernant les bâtiments mais ces mesures demeurent insuffisantes et tardives à nos yeux. L'accord de gouvernement prévoit la rénovation d'anciens bâtiments militaires à court terme en vue de l'incarcération de primo-délinquants. Rien n'a été entrepris.

Pour le surplus, le gouvernement invoque des décisions antérieures. Pour la prison de Termonde, seul l'achat a été prévu, initialement même pour 2008 seulement, soit dans le courant de la prochaine législature. De même, en ce qui concerne la prison pour jeunes, il avait initialement été prévu de rénover d'anciens bâtiments mais aujourd'hui, il est question de 2009. À cet égard, on maintient manifestement ouverte l'option d'un bâtiment à Tirlemont. C'est envisageable à nos yeux, à condition d'en prévoir un en Wallonie également. S'il s'agit d'un établissement bilingue, il doit être aménagé à Bruxelles. Everberg ne devrait pas davantage être bilingue.

Il n'y a guère d'ambitions ou de promesses concrètes. Le département de la Justice devrait disposer de 12 000 places dans les prisons pour faire face à l'importante criminalité. Dans le meilleur des cas, nous atteindrons les 9 000 à 9 500 places.

Un terrain a-t-il déjà été choisi à Termonde ? Des négociations ont-elles eu lieu à ce sujet avec la ville ? Combien de cellules seront créées ? Est-il exact que si une nouvelle prison est construite à Termonde, une autre sera supprimée ? Le dossier est-il lié à celui d'Ypres ? Combien de temps faudra-il pour construire la nouvelle prison une fois que le terrain aura été trouvé ?

Quel sera le sort réservé à l'ancienne prison de Termonde ? Ne serait-il pas logique de réaliser d'importants travaux de rénovation dans cette prison et de la maintenir à côté de la nouvelle afin d'augmenter la capacité ? Qu'en est-il des autres efforts fournis par la Régie des Bâtiments dans le cadre des bâtiments pénitentiaires ? Passe-t-on également à la vitesse supérieure ailleurs ?

Nous avons appris hier qu'il était déjà question en 2000 de prendre une décision pour Termonde. M. Verwilghen a dit que le PS a bloqué la prise de décision en cabinet restreint, ce que Mme Onkelinx a nié hier. Le point n'aurait même jamais figuré à l'ordre du jour d'un conseil des ministres ou d'un cabinet restreint. Le ministre peut-il dresser la chronologie des événements ? Qui des deux ministres ne dit pas la vérité ?

van de gebouwen, maar voor ons blijft het te weinig en te laat. In het regeerakkoord werd aangekondigd dat op korte termijn oude militaire gebouwen zouden worden opgeknapt om er veroordeelden in op te sluiten die voor de eerste maal met het gerecht in aanraking waren gekomen. Er is niets gebeurd.

Verder teert de regering op beslissingen uit het verleden. Voor de gevangenis van Dendermonde is enkel maar de aankoop gepland, oorspronkelijk zelfs pas in 2008, diep in de volgende regeerperiode. Ook voor de jeugdgevangenis zou men oorspronkelijk oude gebouwen opknappen, nu spreekt men van 2009. Men houdt daarvoor blijkbaar de mogelijkheid open van een gebouw in Tienen. Voor ons kan dat, als er dan ook een komt in Wallonië. Wordt het een tweetalige instelling, dan moet ze in Brussel komen. Ook Everberg zou niet tweetalig mogen zijn.

Er zijn weinig ambities er zijn ook weinig concrete beloftes. Justitie heeft behoefte aan 12 000 plaatsen in gevangenissen om het hoofd te bieden aan de enorme criminaliteit; als alles goed gaat, gaan we naar 9 000 à 9 500.

Is er al een keuze gemaakt voor een terrein in Dendermonde? Is daarover onderhandeld met de stad? Hoeveel cellen zal men creëren? Klopt het dat, als Dendermonde er komt, een andere gevangenis moet wijken? Is het dossier gekoppeld aan Ieper? Op hoeveel tijd kan de gevangenis gerealiseerd worden, eens het terrein gevonden is?

Wat is het lot van de oude gevangenis in Dendermonde? Lijkt het niet logisch een ernstige renovatie uit te voeren en die gevangenis te laten bestaan naast de nieuwe instelling, zodat er toch wat capaciteit bijkomt? Hoe staat het met de andere inspanningen van de gebouwendienst inzake gevangenisgebouwen? Wordt er elders ook in een hogere versnelling geschakeld?

Gisteren werd gezegd dat al in 2000 een beslissing over Dendermonde ter sprake kwam. Minister Verwilghen heeft gezegd dat de PS de beslissing geblokkeerd heeft in het kernkabinet. Dat werd gisteren door minister Onkelinx ontkend. Het punt zou zelfs nooit op de agenda van een ministerraad of kernkabinet hebben gestaan. Kan de minister het verloop van de gebeurtenissen schetsen? Wie van beide ministers spreekt de waarheid niet?

Quels efforts seront fournis en faveur de l'administration pénitentiaire ?

01.02 Karine Lalieux (PS) : J'ai modifié ma question suite aux discussions d'hier.

Confirmez-vous la libération de 14 millions d'euros à affecter prioritairement à la sécurisation de nos prisons, l'anticipation de l'acquisition de terrains pour les prisons de Termonde et de Namur ainsi que la recherche active de pistes alternatives pour la nouvelle prison de Termonde ? Quel calendrier prévoyez-vous concernant ces questions ?

Je m'étonne de la lenteur dans la réalisation des travaux de Termonde. L'accord pour le remplacement des serrures est intervenu entre la ministre de la Justice et votre département en décembre 2003 ; or, le crédit d'engagement n'a été dégagé qu'en décembre 2005 et les travaux n'ont été programmés que pour septembre 2006, soit trois ans après et suite à l'évasion de 28 détenus !

Les directions régionales semblent jouir d'une grande liberté d'action puisqu'elles utilisent les budgets en fonction de l'avancement des dossiers plutôt qu'en fonction des besoins exprimés par le SPF Justice. C'est ce qui explique le manque de personnel pour réaliser les études techniques et de faisabilité.

Ainsi, à la prison de Lantin, un accord syndical intervenu au printemps 2005 n'est toujours pas exécuté par manque de personnel.

Pourrez-vous améliorer les délais d'exécution ? Confirmez-vous les délais d'exécution prévus dans le plan pluriannuel de Justice pour ce qui concerne le volet pénitentiaire ?

01.03 Hilde Dierickx (VLD) : Le 29 juin 2004, j'ai posé au ministre une question relative à la nouvelle prison de Termonde. A cette occasion, il avait énuméré les critères fixés. L'administration communale de Termonde a formulé en juillet 2004 un avis recommandant de construire la nouvelle prison sur le site 'Oud Klooster', dans le quartier Boonwijk.

Cet emplacement ne satisfait pas aux critères avancés par le ministre en raison, entre autres, de sa difficulté d'accès. Dès lors, l'infrastructure requise augmentera considérablement les coûts. La distance qui sépare cet emplacement et le palais de justice est trop importante, ce qui

Welke inspanningen zullen er gebeuren voor het gevangeniswezen ?

01.02 Karine Lalieux (PS) : Na de besprekingen van gisteren heb ik mijn vraag enigszins aangepast. Kan u bevestigen dat er een bedrag van 14 miljoen euro zal worden vrijgemaakt dat met voorrang aan de beveiliging van onze gevangenen zal worden besteed, dat er versneld gronden zullen worden aangekocht voor de gevangenen van Dendermonde en Namen, en dat er actief naar alternatieven voor de nieuwe gevangenis van Dendermonde zal worden gezocht ? Welke timing stelt u hierbij voor ?

Het verwondert me dat de werken in Dendermonde zo traag vorderen. Al in december 2003 bereikte uw departement een akkoord met de minister van Justitie over de vervanging van de sloten. Het vastleggingskrediet kwam er echter pas in december 2005 en de werken zijn pas voor september 2006 gepland, niet minder dan drie jaar na de oorspronkelijke beslissing en ingevolge de ontsnapping van 28 gedetineerden !

De gewestelijke directies beschikken blijkbaar over veel armslag, vermits ze de budgetten eerder in functie van de vooruitgang van de dossiers dan volgens de noden van de FOD Justitie besteden. Dat verklaart meteen waarom er onvoldoende personeel is om technische en haalbaarheidsstudies uit te voeren.

Zo is het akkoord dat in de lente van 2005 in de Lantin-gevangenis met de vakbonden werd afgesloten, wegens personeelsgebrek nog steeds niet uitgevoerd.

Kan u de uitvoeringstermijnen niet versnellen ? Kan u bevestigen dat het hoofdstuk gevangenisbeleid van het meerjarenplan Justitie volgens de daarin opgenomen termijnen zal worden uitgevoerd ?

01.03 Hilde Dierickx (VLD) : Op 29 juni 2004 ondervroeg ik de minister over de mogelijke locatie van de nieuwe gevangenis van Dendermonde. Hij gaf toen een overzicht van de vereiste criteria. Het stadsbestuur van Dendermonde gaf in juli 2004 het advies om de nieuwe gevangenis te bouwen op de site 'Oud Klooster' in de Boonwijk.

Deze locatie beantwoordt niet aan de criteria die de minister vooropstelde. Ze is namelijk niet vlot bereikbaar. De nodige infrastructuur daarvoor zal het kostenplaatje aanzienlijk verhogen. De afstand tussen deze locatie en het gerechtshof is veel te groot, wat het transport van gevangenen bemoeilijkt en een bijkomende druk legt op de politiediensten.

compliquera le transfèrement des détenus et soumettra les services de police à une pression supplémentaire. Le terrain se situe dans une zone d'extension d'habitat et constitue une propriété privée. Enfin, la présence d'une voie ferrée dans les environs immédiats permet des déplacements rapides en cas d'évasion.

Compte tenu des travaux d'infrastructure supplémentaires qui seront nécessaires, le maintien de cet emplacement pour la construction de la nouvelle prison est-il vraiment judicieux ?

La direction de la prison de Termonde demande déjà depuis 2000 la réalisation de travaux de rénovation urgents, tels que le remplacement des portes et des serrures, le réaménagement des préaux, l'installation de dispositifs de détection sur les murs et d'un éclairage nocturne à proximité de la prison. Seules les nouvelles serrures ont déjà été livrées mais elles n'ont pas encore été installées. Dans son rapport annuel, le Comité de contrôle parle d'infrastructures désespérément vétustes.

Après l'évasion massive du 19 août 2006 et la concertation syndicale du 22 août 2006, la ministre de la Justice a promis de dégager 14 millions d'euros. Quand les travaux de rénovation débiteront-ils ? Comment seront-ils organisés concrètement ?

Présidence : M. Bart Tommelein

01.04 Marie Nagy (ECOLO) : L'enquête administrative interne menée à Termonde a montré que la vétusté des bâtiments est une des causes principales des risques d'évasion. Les crédits pour des travaux urgents ont été accordés en décembre 2003, engagés en 2005 et ne seront effectivement payés qu'à la fin des travaux, en septembre 2006. Pourquoi un tel délai ?

Termonde n'est pas la seule prison en mauvais état. La programmation pour 2005-2009 prévoit 173 millions d'euros. Confirmez-vous ce montant ? Comment sera-t-il utilisé dans les prisons de Termonde, Gand, Anvers, Lantin et Namur ?

Quelle est la programmation pluriannuelle ? La Régie des bâtiments la respecte-t-elle ? Sinon, quelles seraient les causes des retards ? Quelles sont les priorités ? Quels sont les budgets ? Les techniques budgétaires de la Régie sont-elles adaptées aux situations d'urgence ?

Het terrein is gelegen in een woonuitbreidingsgebied en is in privébezit. Ten slotte is er ook een spoorweg in de onmiddellijke omgeving, wat een snelle verplaatsing toelaat na een ontsnapping.

Als men rekening houdt met de nodige bijkomende infrastructuurwerken, is de het dan wel zinvol om deze locatie te behouden voor de bouw van de nieuwe gevangenis?

Sinds 2000 vraagt de gevangenisdirectie van Dendermonde om dringende renovatiewerken uit te voeren, zoals de vervanging van deuren en sloten, de herinrichting van de wandelplaatsen, het plaatsen van muurdetectie en van nachtverlichting in de omgeving. Enkel de nieuwe sloten werden al geleverd, maar nog niet geplaatst. Het Comité van Toezicht spreekt in zijn jaarverslag van een hopeloos verouderde toestand.

Na de massale ontsnapping van 19 augustus 2006 en het vakbondsoverleg van 22 augustus 2006 beloofde de minister van Justitie om 14 miljoen euro vrij te maken. Wanneer zullen de renovatiewerken van start gaan? Hoe zal dat concreet verlopen?

Voorzitter: de heer Bart Tommelein

01.04 Marie Nagy (ECOLO) : Het intern administratief onderzoek dat in Dendermonde werd gevoerd, heeft aangetoond dat de ontsnapping mee mogelijk werd gemaakt door de verouderde toestand van de gebouwen. De kredieten voor de dringende werken werden reeds in december 2003 toegekend en in 2005 vastgelegd. Ze zullen echter pas effectief worden uitbetaald in september 2006, nadat de werken voltooid zijn. Waarom duurt het allemaal zo lang?

Dendermonde is lang niet de enige gevangenis die in een belabberde toestand verkeert. In de programmering voor 2005-2009 is een bedrag van 173 miljoen euro ingeschreven. Kan u dat bedrag bevestigen? Hoe zal het worden aangewend in de gevangenissen van Dendermonde, Gent, Antwerpen, Lantin en Namen?

Hoe ziet de meerjarenplanning eruit? Wordt ze door de Regie der Gebouwen nageleefd? Indien dat niet het geval zou zijn, wat veroorzaakt de vertragingen? Wat zijn de prioriteiten? Over welke budgetten beschikt de Regie? Zijn de begrotingstechnieken van de Regie der Gebouwen

geschikt om aan noodsituaties het hoofd te bieden?

01.05 Tony Van Parys (CD&V) : En 1999-2000, il existait un plan concret de rénovation pour la prison de Termonde qui avait été élaboré à l'initiative de la Régie des Bâtiments et de la direction de la prison. Pourquoi le plan de rénovation n'a-t-il pas été exécuté ?

01.05 Tony Van Parys (CD&V): In 1999-2000 bestond er een concreet renovatieplan voor de gevangenis van Dendermonde, dat opgesteld was op initiatief van de Regie der Gebouwen en de gevangenisdirectie. Waarom werd het renovatieplan niet uitgevoerd?

M. Verwilghen a annoncé en 2000 la construction d'une nouvelle prison mais elle n'a toujours pas été construite. Selon le plan pluriannuel, les crédits nécessaires ne seront libérés qu'en 2009. Pourquoi la nouvelle prison n'a-t-elle pas été construite plus tôt ?

Minister Verwilghen zei in 2000 dat er een nieuwe gevangenis zou komen. Die is er nog steeds niet. Volgens het meerjarenplan worden de nodige kredieten pas vrijgemaakt in 2009. Waarom is de nieuwe gevangenis er niet sneller gekomen?

Le ministre de la Justice de l'époque, M. Verwilghen, disposait-il en 2001 d'un plan pluriannuel pour l'administration pénitentiaire ? Une concertation a-t-elle eu lieu à ce sujet avec la Régie des Bâtiments ? La construction d'une nouvelle prison à Termonde était-elle prévue ? Le dossier a-t-il été examiné au Conseil des ministres ? Ce dossier a-t-il été bloqué ?

Was er in 2001 een meerjarenplan voor het gevangeniswezen van toenmalig minister van Justitie Verwilghen? Werd er daarover overlegd met de Regie der Gebouwen? Was de bouw van een nieuwe gevangenis in Dendermonde gepland? Werd het dossier in de ministerraad besproken? Werd het dossier geblokkeerd?

Est-il exact que Mme Onkelinx a conclu un accord relatif au remplacement des serrures à Termonde avec la Régie des Bâtiments en décembre 2003 mais que la décision effective de procéder au remplacement des serrures n'a été prise qu'en décembre 2005 ? Pourquoi a-t-il fallu attendre deux ans ? Le ministre confirme-t-il que des crédits d'engagement étaient disponibles en 2005 pour remplacer les serrures ? Pourquoi les nouvelles serrures n'ont-elles été livrées qu'en août 2006 et ne devaient-elles être placées qu'en septembre ? Si ce dossier avait fait l'objet d'une gestion efficace, cette évasion aurait pu être évitée.

Klopt het dat minister Onkelinx in december 2003 een akkoord had met de Regie der Gebouwen om de sloten in Dendermonde te vervangen, maar dat pas in december 2005 effectief werd beslist om de sloten te vervangen? Waarom moest dat twee jaar duren? Bevestigt de minister dat er in 2005 vastleggingskredieten waren om de sloten te vervangen? Waarom werden de nieuwe sloten pas geleverd in augustus 2006 en zouden ze pas geplaatst worden in september? Als er in dit dossier sprake was geweest van goed bestuur, dan had deze ontsnapping vermeden kunnen worden.

Il ressort des réactions de membres du personnel carcéral que ceux-ci s'irritent de l'attitude distante de la ministre, qui ne s'est même pas rendue sur place et n'a pris aucun engagement, qu'il s'agisse de la rénovation structurelle ou de la construction d'une nouvelle prison. Sa réaction reste limitée à quelques initiatives partielles : une porte, des serrures, des barbelés électrifiés... Il ne s'agit évidemment pas de la réponse attendue par le personnel à cette crise.

Uit reacties van leden van het gevangenispersoneel blijkt dat zij zich ergeren aan de afstandelijkheid van de minister, die niet eens ter plaatse kwam en ook geen enkel engagement nam, noch inzake de structurele renovatie, noch inzake de bouw van een nieuwe gevangenis. Haar reactie blijft beperkt tot enkele partiële initiatieven: een deur, sloten, schrikdraad... Dat is uiteraard niet het antwoord dat het personeel op deze crisis verwachtte.

Construira-t-on une nouvelle prison à Termonde ? Dans l'affirmative, quand ? Quelle est sinon l'autre option ? Le plan de rénovation de 1999 peut-il au besoin être mis en œuvre ?

Komt er een nieuwe gevangenis in Dendermonde? Zo ja, wanneer? Wat is anders het alternatief? Kan het renovatieplan van 1999 desnoods worden uitgevoerd?

Pourquoi deux années se sont-elles écoulées entre l'annonce du plan pluriannuel lors du Conseil des

Waarom gingen twee jaren verloren tussen de aankondiging van het meerjarenplan in maart 2004

ministres spécial sur la sécurité et la justice en mars 2004 et les décisions prises lors du Conseil des ministres du 20 juillet 2006 ?

Aucun crédit d'ordonnancement n'a en outre été prévu dans le cadre du budget 2005 de la Régie. La mise en œuvre du plan pluriannuel a donc de facto été reportée à la prochaine législature pour des raisons budgétaires. Le plan pluriannuel ne fait pas davantage mention de crédits pour la construction de la nouvelle prison à Termonde mais uniquement pour l'acquisition du terrain. Pourquoi l'acquisition du terrain destiné à accueillir un établissement pour internés à Anvers a-t-elle été reportée de 2006 à 2009 dans le cadre du plan pluriannuel ?

01.06 Melchior Wathelet (cdH) : Nous avons déjà entendu hier un certain nombre d'explications au sujet de cette évasion extraordinaire. Ce qui est également extraordinaire, c'est l'état de délabrement de la prison de Termonde et le fait qu'on savait que la situation était lamentable. En 1999, un rapport de l'inspection générale des établissements pénitentiaires relevait déjà que des rénovations s'imposaient. En 2001, le ministre Verwilghen aurait déjà proposé un plan de rénovation en cabinet restreint. La ministre de la Justice semble dire que c'est faux. L'ex-ministre Mme Durant n'a pas voulu trancher sur les ondes. Peut-être allez-vous nous renseigner.

Hier, nous avons entendu parler de responsabilité collective et d'une carence de la Régie des Bâtiments, notamment au sujet des serrures à remplacer et de la pose du câble à haute tension, réclamée depuis des années et qui va enfin se concrétiser. Ce qui frappe, c'est que, selon la ministre de la Justice, les décisions sont prises et les crédits budgétés mais que les travaux ne viennent que deux ou trois ans plus tard. Dans le cas de la prison de Termonde, cela choque.

La prison de Termonde n'est pas la seule dans cette situation. De nombreux établissements pénitentiaires ou de défense sociale sont dans un état similaire. L'établissement de Lantin, par exemple, ne remplit même pas les conditions minimales de sécurité selon le rapport des pompiers.

Quels sont vos engagements ou ceux de la Régie des Bâtiments en termes de crédits débloqués mais aussi en termes d'exécution de travaux ?

op de bijzondere ministerraad Veiligheid en Justitie en de beslissingen op de ministerraad van 20 juli 2006?

In de begroting 2005 van de Regie werd ook niet in ordonnanceringskredieten voorzien. De uitvoering van het meerjarenplan werd dus de facto om budgettaire redenen uitgesteld naar de volgende regeerperiode. In het meerjarenplan is ook geen sprake van kredieten voor het bouwen van de nieuwe gevangenis in Dendermonde, enkel voor de aankoop van het terrein. Waarom werd de aankoop van het terrein voor een instelling voor geïnterneerden in Antwerpen in het meerjarenplan uitgesteld van 2006 naar 2009?

01.06 Melchior Wathelet (cdH): We hebben gisteren al enige verklaringen in verband met die ongewone ontsnapping gehoord. Even ongewoon is de slechte staat waarin de gevangenis van Dendermonde verkeert, en het feit dat men van die erbarmelijke toestand op de hoogte was. In een verslag van de algemene inspectie van de strafinrichtingen uit 1999 stond reeds dat de gevangenis dringend gerenoveerd diende te worden. In 2001 zou minister Verwilghen reeds een renovatieplan aan het kernkabinet hebben voorgelegd. Volgens de minister van Justitie zou dat niet kloppen. Gewezen minister Durant heeft zich in de media daar niet willen over uitspreken. Misschien kan u ons daarover uitsluitsel geven.

Gisteren had men het over de collectieve verantwoordelijkheid en het tekortschieten van de Regie der Gebouwen, meer bepaald inzake de vervanging van de sloten en het aanbrengen van een hoogspanningskabel waar men al jaren om vraagt en die er nu eindelijk komt. Wat me opvalt, is dat volgens de minister van Justitie de beslissingen wel al getroffen zijn en de kredieten in de begroting ingeschreven, maar de werken slechts twee of drie jaar later worden uitgevoerd. In het geval van de gevangenis van Dendermonde is dat stuitend.

De gevangenis van Dendermonde is geen alleenstaand geval. Talrijke gevangenissen en inrichtingen tot bescherming van de maatschappij verkeren in een gelijksoortige toestand. Zo voldoet de gevangenis van Lantin volgens een verslag van de brandweer zelfs niet aan de minimale veiligheidsnormen.

Welke verbintenissen bent u aangegaan of is de Regie der Gebouwen aangegaan, zowel wat de vrijmaking van kredieten als de uitvoering van werken betreft?

Y a-t-il une bonne collaboration entre le service technique des établissements pénitentiaires, le service d'inspection technique en matière de sécurité et la Régie des Bâtiments, étant donné que ces trois services dépendent d'autorités différentes ? La Régie n'intervient-elle pas souvent trop tard ? Ne faudrait-il pas assurer des relations meilleures entre ces différents services afin de mieux cibler les travaux nécessaires à garantir la sécurité dans nos prisons et établissements de défense sociale ?

01.07 Didier Reynders, ministre (*en néerlandais*) : Je fournirai d'abord un certain nombre de précisions à propos de la Régie des Bâtiments et répondrai ensuite aux questions spécifiques.

(*En français*) La Régie des Bâtiments essaie de servir l'ensemble des départements en fonction de leurs besoins. Depuis la nouvelle législature, j'ai repris cette responsabilité. Quelles ont été les priorités ? La première, malheureusement, fut de tenter de terminer le dossier du Berlaymont. La seconde est la réforme interne de la Régie. Le fonctionnement entre les services n'a jamais été très simple. Le tout, c'est de l'améliorer progressivement. La troisième priorité, c'est d'aller vers des partenariats de plus en plus nombreux avec le secteur privé afin de trouver des financements. J'ai lancé avec le gouvernement une sicafi qui va permettre une gestion beaucoup plus performante à travers ce partenariat, mais le choix politique a été d'en exclure les bâtiments des prisons. La dernière priorité concerne les plans pluriannuels. Il a eu des plans pluriannuels mais ce n'était pas la règle. La Régie travaillait en fonction des demandes et des budgets annuels.

Mme Lalieux m'a demandé comment travaillaient les services locaux. Je me pose parfois aussi la question de savoir pourquoi des travaux sont réalisés par un ministre plutôt dans telle ville que dans telle autre. Souvent on trouve la réponse quand on sait qui est qui. Personnellement, plutôt que de travailler au cas par cas, je préfère la rédaction d'un plan pluriannuel.

Avec les ministres responsables, nous avons évalué les besoins sur base d'une analyse d'ensemble. En fonction des moyens, la Régie des Bâtiments a conclu un plan pluriannuel pour les Finances, l'Intérieur et la Justice. Je souhaiterais un plan de même nature pour d'autres secteurs comme les musées par exemple ; j'ai déjà fait

Bestaat er een vlotte samenwerking tussen de technische dienst van de strafinstellingen, de technische inspectiedienst bevoegd voor de veiligheid en de Regie der Gebouwen, rekening houdend met het feit dat die drie diensten van verschillende overheden afhangen? Klopt het dat de Regie vaak te laat ingrijpt? Moeten de betrekkingen tussen die diverse diensten niet worden verbeterd, teneinde de noodzakelijke werken om de veiligheid in onze gevangenissen en inrichtingen tot bescherming van de maatschappij te verbeteren, doelgerichter te laten verlopen?

01.07 Minister Didier Reynders (*Nederlands*): Ik zal eerst enkele toelichtingen geven in verband met de Regie der Gebouwen en nadien op de specifieke vragen antwoorden.

(*Frans*) De Regie der Gebouwen stelt zich ten dienste van alle departementen, naargelang van hun noden. Ik ben sinds het begin van deze legislatuur bevoegd voor de Regie. Welke prioriteiten hebben we vastgelegd? Eerst en vooral hebben we gepoogd om het Berlaymontdossier tot een goed einde te brengen, wat een hele klus is geworden. De tweede prioriteit betreft de interne hervorming van de Regie. De samenwerking tussen de diensten is altijd al een heikele kwestie geweest. Het komt erop aan ze stapsgewijs te verbeteren. De derde prioriteit betreft de uitbreiding van onze partnerschappen met de privésector, die de nodige fondsen zullen aandragen. Samen met de regering heb ik een vastgoedbevek gelanceerd waardoor we het beheer via die partnerschappen een stuk performanter kunnen maken. Op politiek vlak werd echter beslist de gebouwen van de strafinstellingen er niet in op te nemen. De laatste prioriteit betreft de meerjarenplannen. Die bestonden voordien ook al, maar ze waren niet veralgemeend: de Regie stemde haar werkzaamheden af op de vraag en de jaarlijks toegekende begrotingsmiddelen.

Mevrouw Lalieux heeft me gevraagd hoe de lokale diensten te werk gaan. Ik vraag me soms ook af waarom een minister werken gelast in een bepaalde stad en in een andere dan weer niet. Het antwoord wordt vaak duidelijk als men weet wie welke functie bekleedt. Persoonlijk verkies ik een allesomvattend meerjarenplan boven een ad hoc optreden.

In overleg met de bevoegde ministers hebben we op grond van een globale analyse de noden geëvalueerd. Rekening houdend met de beschikbare middelen heeft de Regie der Gebouwen een meerjarenplan voor Financiën, Binnenlandse Zaken en Justitie opgesteld. Ik wens dat er een gelijksoortig plan komt voor andere

approuver un tel plan pour le Musée royal de l'Afrique centrale.

J'ajouterai aussi que le fait qu'un bâtiment soit ancien n'est pas un élément pertinent pour dire qu'il est inadapté. La question est plutôt : offre-t-il des espaces de travail corrects ?

J'attire l'attention sur le fait que les budgets sont décidés au gouvernement et votés au Parlement. Nous essayons de les accroître par des financements alternatifs.

Une dernière remarque concerne la politique pénitentiaire en général, au sujet de laquelle le débat est difficile. Quelle est la capacité désirée en matière de prisons ? Que veut-on comme type de peine ? Que veut-on comme prisons ? Quelles sont les conditions de détention et de sécurité ? Faisons-nous le choix des moyens pour des conditions de détention décentes mais aussi garantes de sécurité ?

(En néerlandais) Depuis 1998, des travaux ont été menés ou sont en cours dans la prison de Termonde pour la sécurité du personnel et la sécurisation des infrastructures, à concurrence de 923 221 euros. Le remplacement des serrures, la sécurisation du périmètre et le remplacement des portes sont prévus à court terme. Fin 2003, le service central de l'administration pénitentiaire a déposé une offre auprès de la Régie des Bâtiments pour le remplacement des serrures. Il n'y avait pas d'accord entre les deux ministres ou entre les administrations. Il s'agissait seulement d'une offre.

(En français) Madame Lalieux, même si des discussions ont eu lieu, aucun plan concret de rénovation de la prison ne figure dans des crédits inscrits quelque part.

(En néerlandais) Il n'existe pas de plan précis pour les travaux de rénovation à Termonde. Une série de demandes, portant sur de nouvelles serrures et sur la sécurisation du périmètre, ont été exprimées. Nous nous efforçons d'y satisfaire sur la base des crédits ordinaires de la Régie des Bâtiments. L'Inspection des Finances a formulé deux avis négatifs parce qu'une livraison directe du SPF Justice à la Régie des Bâtiments était impossible sans recourir à une procédure plus générale.

(En français) Madame Lalieux, en vertu de l'article

secteurs zoals bijvoorbeeld de musea. Ik heb reeds een dergelijk plan voor het Koninklijk Museum van Midden-Afrika laten goedkeuren.

Ik wil er ook nog aan toevoegen dat de ouderdom van een gebouw geen sleutelgegeven is om te bepalen of het al dan niet aan de huidige normen voldoet. Men moet zich eerder de vraag stellen of het een geschikte werkruimte aanbiedt.

Ik vestig uw aandacht op het feit dat de begrotingen door de regering worden opgesteld en door het Parlement goedgekeurd. We trachten ze via alternatieve financieringen te verhogen.

Ik wil nog een laatste opmerking maken over het penitentiair beleid in het algemeen. Zoals u weet, is dat een moeilijk en ingewikkeld thema. Hoeveel plaatsen moeten er in onze gevangenissen komen? Welk soort straf wil men opleggen? Welk soort gevangenissen wenst men? In welke omstandigheden mogen mensen worden opgesloten en hoe moet de beveiliging worden opgevat? Zijn we bereid voldoende middelen vrij te maken om de gedetineerden in een menswaardige omgeving op te sluiten zonder afbreuk te doen aan de veiligheid?

(Nederlands) Sedert 1998 waren of zijn in de Dendermondse gevangenis werken in uitvoering voor de veiligheid van het personeel en de beveiliging van de infrastructuur ten bedrage van 923 221 euro. Op korte termijn zijn de vervanging van de sloten, de beveiliging van de perimeter en de vervanging van de deuren gepland. Eind 2003 heeft de centrale dienst van het Gevangeniswezen een offerte ingediend bij de Regie der Gebouwen voor de vervanging van de sloten. Er was geen akkoord tussen de twee ministers of administraties. Het was alleen een offerte.

(Frans) Mevrouw Lalieux, ook al hebben er reeds besprekingen plaatsgevonden, in de vastgelegde kredieten is er nergens sprake van concrete renovatieplannen.

(Nederlands) Er is geen precies plan voor de renovatiewerken in Dendermonde. Er was een aantal vragen, om nieuwe sloten en deuren en de beveiliging van de perimeter. Wij proberen hierop te antwoorden op basis van de gewone kredieten van de Regie der Gebouwen. Er waren twee negatieve adviezen van de Inspectie van Financiën, omdat een directe levering van de dienst Justitie aan de Regie der Gebouwen onmogelijk was zonder een meer algemene procedure te gebruiken.

(Frans) Mevrouw Lalieux, krachtens artikel 17 van

17 de la loi sur les marchés publics, nous ne pouvions pas passer un marché avec cette centrale.

Fin 2005, quand nous avons reçu un avis positif, les travaux ont été programmés pour le mois de septembre.

Je signale que ces serrures sont là depuis très longtemps. Je ne dispose pas des statistiques de toutes les évasions possibles depuis que ces serrures existent à Termonde. Nous travaillerons aussi au niveau des portes. Le calendrier est là.

(En néerlandais) Les travaux étaient planifiés à partir du 4 septembre. Nous n'avions formulé aucune objection à la proposition du département de la Justice de les réaliser à partir du 28 août 2006. La Régie effectuait alors des travaux de réfection au niveau du sas d'entrée de la première cour intérieure, où s'effectuent les chargements et les déchargements. Deux détenus qui se sont évadés ont renversé les coffrages prêts pour le bétonnage et les ont placés contre le mur d'enceinte de la cour, ce qui leur a permis d'atteindre une deuxième cour intérieure, bordée par un mur extérieur. Les colonnes devaient être coulées le 21 août. L'entrepreneur a pris les mesures de sécurité imposées. La gestion des caméras relève du département de la Justice. Une enquête devra déterminer toute défaillance éventuelle à ce niveau. J'attends encore un rapport.

(En français) Madame Nagy, je n'ai encore rien vu ni reçu comme rapport au sujet de cette évasion !

(En néerlandais) Au départ, il était prévu de remplacer les portes en bois et pas seulement les serrures. Il faut adapter et agrandir les embrasures de portes. Il ne s'agit donc pas seulement de remplacer les portes. Ce travail requiert un investissement considérable, parce que les embrasures sont entourées de pierre bleue. C'est pourquoi il avait été décidé, dans l'attente de la nouvelle construction, de remplacer seulement les serrures. Un prototype de porte métallique pouvant être placée dans l'embrasure existante sera confectionné. Les portes en bois seront remplacées si l'évaluation est positive.

Le solde des deuxième et troisième tranches d'investissements de la Régie des bâtiments sera affecté en priorité aux travaux de sécurisation dans les prisons.

Le dossier du réaménagement du préau A sera prêt fin 2006 et l'adjudication sera lancée début 2007. Les crédits nécessaires seront prélevés sur les crédits d'investissement ordinaires pour 2007.

de la wet betreffende de overheidsopdrachten konden we geen opdracht aan die centrale dienst toekennen.

Toen we eind 2005 een positief advies ontvingen, werden de werken gepland voor de maand september.

Ik wil erop wijzen dat die sloten daar al erg lang in gebruik zijn. Ik beschik niet over statistieken betreffende alle mogelijke ontsnappingen sinds die sloten in Dendermonde werden geplaatst. Ook aan de deuren zal worden gewerkt. Daarvoor is een timing vooropgesteld.

(Nederlands) De werken waren gepland vanaf 4 september. We hadden geen probleem met het voorstel van Justitie om ze uit te voeren vanaf 28 augustus 2006. De Regie was bezig met verbeteringswerken voor het toegangssas voor de eerste binnenkoer, waar het laden en lossen gebeurt. Twee ontsnapten hebben de bekistingen die klaarstonden voor betonning omvergeduwd en tegen de omheiningmuur van de koer geplaatst. Zo geraakten ze op een tweede binnenkoer, waar een buitenmuur was. De kolommen zouden op 21 augustus worden gegoten. De aannemer heeft de opgelegde veiligheidsmaatregelen getroffen. Het beheer van de camera's gebeurt door Justitie. Het eventuele falen ervan zal moeten blijken uit verder onderzoek. Ik wacht nog op een rapport.

(Frans) Mevrouw Nagy, over die ontsnapping heb ik nog geen enkel verslag gezien of ontvangen!

(Nederlands) Oorspronkelijk was gepland om de houten deuren te vervangen en niet enkele de sloten. De deuropeningen moeten worden aangepast en vergroot. Het gaat dus om meer dan de vervanging van de deur. Dit vergt een grote investering, omdat de deuropeningen met blauwe hardsteen zijn afgezet. Daarom besliste men, om in afwachting van de nieuwbouw, enkel de sloten te vervangen. Men zal nu een prototype metalen deur maken om in de bestaande opening te plaatsen. In geval van een positieve evaluatie worden de houten deuren dan vervangen.

Het saldo van de tweede en de derde investeringschijf van de Regie der Gebouwen zal prioritair voor beveiligingswerken in de gevangnissen worden aangewend.

Het dossier voor de herinrichting van wandelplaats A zal eind 2006 klaar zijn, waarna de aanbesteding begin 2007 plaatsvindt. Men zal de nodige kredieten nemen op de gewone

L'adjudication pour la sécurisation du périmètre sera traitée prioritairement mi-septembre. Selon les prévisions, les travaux seront exécutés au cours du quatrième trimestre de 2006. Les crédits seront engagés sur le solde des deuxième et troisième tranches d'investissement 2006 de la Régie des Bâtiments.

Nous avons également reçu des demandes d'autres départements pour effectuer divers travaux sans que des moyens spécifiques n'aient été inscrits à cet effet. Je dois donc essayer de les réaliser en utilisant les moyens ordinaires.

(En français) Il n'existe pas de plan particulier ni de budget pour des travaux de rénovation d'urgence à Termonde, même si ce point a fait l'objet de discussions avant les années 2000.

(En néerlandais) D'autres travaux prioritaires ont également été demandés pour Termonde telles l'installation de douches, la sécurisation du préau A et du périmètre, des escaliers de secours métalliques, le remplacement des portes.

(En français) La construction d'une nouvelle prison est une autre possibilité. Le plan pluriannuel de 1996 portait exclusivement sur les palais de justice et sur certains centres. Bien sûr, des décisions ont également été prises en parallèle concernant les prisons, notamment celles d'Iltre et de Hasselt.

(En néerlandais) Pour Hasselt, par exemple, la décision a été prise en 1996, les travaux ont été exécutés de 2002 à 2004 et l'ouverture a eu lieu en 2005. Neuf années se sont donc écoulées entre la décision et l'ouverture. Des décisions avaient été prises, mais aucun plan n'avait été élaboré.

(En français) Je vais vous remettre les documents qui vous permettront de juger de l'évolution du dossier. En ce qui concerne la construction d'une nouvelle prison à Termonde, je dispose d'une note soumise par les ministres Verwilghen et Daems, avec un avis négatif de l'inspection des Finances. Cette construction n'a pas paru opportune pour des raisons financières et à cause de l'existence du projet d'Anvers. Ce document a certainement fait l'objet de discussions dans les cabinets, mais je n'ai pas de trace d'une décision ni même d'une mention à l'ordre du jour du Conseil des ministres.

J'ai repris ce document en 2003 pour demander à ma collègue de la Justice s'il pouvait servir de base

investeringsschijf 2006 van de Regie der Gebouwen.

investeringsskredieten 2007. De beveiliging van de perimeter wordt half september prioritair aanbesteed. Naar verwachting zullen de werken in de loop van het vierde trimester van 2006 worden uitgevoerd. De kredieten zullen worden vastgelegd op het saldo van de tweede en derde investeringsschijf 2006 van de Regie der Gebouwen.

Wij hebben een aantal vragen, ook van andere departementen, om een aantal werken te doen, maar zonder dat daarvoor specifieke middelen zijn ingeschreven. Ik moet dus pogen dit te doen binnen de gewone middelen.

(Frans) Er bestaat geen afzonderlijk plan, noch een begroting voor dringende renovatiewerken in Dendermonde, ook al kwam dit punt ter sprake tijdens besprekingen die plaatsvonden eind jaren '90.

(Nederlands) Er werden ook andere prioritaire werken gevraagd voor Dendermonde, voor douches, de beveiliging van koer A en de perimeter, metalen noodtrappen, vervanging van de deuren.

(Frans) De bouw van een nieuwe gevangenis is een andere mogelijkheid. Het meerjarenplan van 1996 had uitsluitend betrekking op de justitiepaleizen en op sommige centra. Er werden weliswaar ook beslissingen genomen betreffende de gevangnissen, zoals die van Iltre en Hasselt.

(Nederlands) Voor Hasselt bijvoorbeeld, werd de beslissing genomen in 1996, werden de werken uitgevoerd in 2002 tot 2004 en vond de opening plaats in 2005. Tussen de beslissing en de opening waren dus negen jaar. Er waren beslissingen, maar geen plan.

(Frans) Ik zal u de documenten bezorgen waarmee u zich een beeld kan vormen over de evolutie van dit dossier. Wat de bouw van een nieuwe gevangenis in Dendermonde betreft, beschik ik over een nota die door de ministers Verwilghen en Daems werd ingediend en waarover de Inspectie van Financiën een negatief advies heeft uitgebracht. Uit financiële overwegingen en omdat er een project in Antwerpen op stapel stond, leek het niet opportuun een nieuwe gevangenis te bouwen. Dat document werd ongetwijfeld in de kabinetten besproken, maar ik heb geen spoor van een beslissing of zelfs niet van een vermelding op de agenda van de ministerraad teruggevonden.

Ik heb dat document in 2003 weer opgenomen en aan mijn collega van Justitie gevraagd of men niet

de travail. Il a inspiré un nouveau plan, adopté en mars 2004, que je vous remettrai parmi la deuxième série de documents. Dans ce plan apparaît l'idée d'une nouvelle prison à Termonde.

(En néerlandais) Il n'y avait pas de répartition des crédits en mars 2004 comme l'a affirmé M. Van Parys. Aucune décision ne pouvait être prise à ce moment. Un groupe de travail cherchait une solution.

(En français) Je vous remettrai également le plan pluriannuel adopté le 20 juillet, avec la décision du Conseil des ministres et la répartition des 173 millions d'euros. En ce qui concerne Termonde, le plan prévoit l'achat d'un terrain en 2009.

(En néerlandais) Je l'ai toujours dit. Le 20 juillet 2006, le Conseil des ministres a décidé d'acquérir un terrain en 2009. Il s'agit d'un montant considérable. Des moyens avaient été octroyés en 2004 aux départements de l'Intérieur et de la Justice. La partie Justice, destinée aux prisons, se chiffre à 173 millions.

(En français) L'achat d'un terrain à Termonde prévu dans le plan de juillet est un choix qui a été opéré sur la base des besoins exprimés.

De manière plus générale, le plan pluriannuel a été en partie établi sur la base de documents existants, avec parfois d'autres choix en ce qui concerne les priorités.

Pour ce qui est de l'accélération possible des travaux, mes services et moi-même sommes demandeurs. Mais ce choix implique aussi l'accélération des paiements. Il faudra donc trouver des moyens financiers. Si le gouvernement libère des tranches non encore libérées qui sont encore à disposition pour la Régie, celles-ci peuvent être utilisées pour des travaux dans les prisons. Le Premier ministre a déjà marqué son accord et je demanderai la libération de ces tranches lors du *kern* de demain.

(En néerlandais) Ma réponse est identique à celle de Mme Onkelinx. La mise à disposition de la dernière partie du budget doit être demandée au ministre du Budget et, si nécessaire, au gouvernement.

(En français) La décision n'a pas encore été prise, mais je vais réitérer la demande que j'ai faite en

op basis daarvan verder kon werken. Het ligt aan de basis van een nieuw plan dat in maart 2004 werd goedgekeurd en dat ik bij de tweede reeks documenten heb gevoegd die ik u zal bezorgen. In dat plan wordt het voorstel geformuleerd om een nieuwe gevangenis in Dendermonde te bouwen.

(Nederlands) In maart 2004 was er geen repartitie van de kredieten, zoals de heer Van Parys heeft gezegd. Op dat ogenblik kon geen beslissing worden genomen. Een werkgroep zocht een oplossing.

(Frans) Ik zal u tevens het meerjarenplan bezorgen dat op 20 juli werd goedgekeurd, met de beslissing van de ministerraad en de verdeling van het bedrag van 173 miljoen euro. Wat Dendermonde betreft, voorziet het plan in de aankoop van gronden tegen 2009.

(Nederlands) Ik heb dat altijd gezegd. Op 20 juli 2006 besliste de ministerraad een terrein aan te kopen in 2009. Het gaat om een groot bedrag. Er waren in 2004 middelen toegekend voor Binnenlandse Zaken en Justitie. Het deel Justitie, bestemd voor gevangenen, bedraagt 173 miljoen.

(Frans) In het plan van juli werd voor de aankoop van gronden te Dendermonde geopteerd op basis van de noden die ons kenbaar waren gemaakt.

Meer algemeen werd het meerjarenplan gedeeltelijk op bestaande documenten gestoeld, al werden er soms wel andere prioriteiten gesteld.

Mijn diensten en ikzelf zijn vragende partij voor een versnelde uitvoering van de werken. Die keuze maakt echter ook een versnelde betaling noodzakelijk. Er moeten dus financiële middelen worden gevonden. Als de regering schijven vrijmaakt die nog ter beschikking van de Regie staan en die nog niet eerder werden aangesproken, kunnen die voor de werken in de gevangenen worden aangewend. De eerste minister heeft daarvoor reeds zijn fiat gegeven; tijdens de vergadering van het kernkabinet van morgen zal ik vragen dat die schijven worden vrijgemaakt.

(Nederlands) Mijn antwoord is hetzelfde als dat van minister Onkelinx. Het ter beschikking stellen van het laatste deel van de begroting moeten wij vragen aan de minister van Begroting en, indien nodig, aan de regering.

(Frans) De beslissing werd nog niet genomen, maar ik zal mijn vraag van juli herhalen. Als de

juillet. Si le gouvernement accepte la libération des crédits nécessaires, ces moyens seront consacrés en priorité à des travaux de sécurité dans les prisons.

(En néerlandais) Il faut d'abord disposer des moyens nécessaires avant d'élaborer un plan pluriannuel général. Il existe trois options. Les transferts, éventuellement d'un département à l'autre ou au sein même du département de la Justice, constituent la première option.

(En français) Il ne peut être question d'accélérer les travaux dans une prison pour les ralentir dans une autre. L'option d'un transfert à l'intérieur du budget prévu ne peut donc être retenue.

La deuxième possibilité est une augmentation du budget. En tant que ministre responsable de la Régie, j'y suis favorable, mais cette solution n'est peut-être pas la plus raisonnable, puisque d'autres besoins existent.

La troisième possibilité est de trouver des financements alternatifs via des partenariats avec le secteur privé. Il ne s'agirait absolument pas de passer à une gestion privée des prisons, mais d'introduire, pour la construction et l'entretien des bâtiments, des partenariats de vente-location, de construction-location ; ou du type de ceux qui existent dans les Régions pour les travaux publics ou dans les Communautés pour les écoles. Cette piste me semble la plus raisonnable si l'on souhaite accélérer les travaux.

J'ai bien compris la demande d'accélération concernant Termonde mais je rappelle qu'obtenir un terrain ne permet pas encore d'y placer des détenus ! Il faut encore établir un programme des besoins, en collaboration avec la Justice, et prévoir un budget pour la construction du bâtiment.

Si l'on arrive à sortir des positionnements idéologiques en la matière, on devrait pouvoir trouver d'autres formules que le crédit budgétaire pour le financement des briques.

(En néerlandais) Rien n'a encore été décidé concernant le terrain qui accueillera la nouvelle prison. Celui-ci ne sera acheté qu'en 2009. Si l'acquisition devait être anticipée, il va de soi que

regering de vrijmaking van de nodige kredieten aanvaardt, zullen die middelen met voorrang voor veiligheidswerken in de gevangenissen worden aangewend.

(Nederlands) Voor een algemeen meerjarenplan zijn eerst de middelen nodig. Er zijn drie opties. Een eerste zijn transfers, eventueel van het ene departement naar het andere, of binnen Justitie.

(Frans) Er kan geen sprake van zijn dat men de werken in de ene gevangenis versneld uitvoert en ze daarom in de andere gevangenis vertraagt. Het verschuiven van middelen binnen de begroting is dus geen optie.

De tweede mogelijkheid bestaat erin de begrotingsmiddelen te verhogen. Als minister bevoegd voor de Regie ben ik daar natuurlijk voorstander van, maar die mogelijkheid is wellicht niet de meest redelijke aangezien er nog andere noden bestaan.

De derde mogelijkheid bestaat erin alternatieve financieringsmiddelen aan te trekken door partnerschappen met de privésector aan te gaan. Het zou geenszins de bedoeling zijn om de gevangenissen in privébeheer te geven, maar eerder om, voor wat de bouw en het onderhoud van de gebouwen betreft, samen te werken op het stuk van de verkoop/verhuring of de bouw/verhuring. Men zou ook het voorbeeld kunnen volgen van de Gewesten die hun openbare werken uitbesteden, of van het schoolsysteem in de Gemeenschappen. Die denkpiste lijkt me de meest redelijke manier om de werken sneller te laten vooruitgaan.

Ik heb wel degelijk begrepen dat men vraagt snel werk te maken van de bouw van een gevangenis in Dendermonde, maar het is niet omdat men een terrein heeft aangekocht dat men er ook gevangenen kan op onderbrengen! In samenwerking met Justitie moet er nog een behoefteprogramma worden opgesteld en voorts moeten er nog de nodige begrotingsmiddelen voor de bouw van de inrichting worden vrijgemaakt.

Als men de ideologische stellingnamen ter zake zou kunnen laten varen, zou men de bouw op andere manieren kunnen financieren dan via een begrotingskrediet.

(Nederlands) Er is nog niet beslist op welk terrein de nieuwe gevangenis zal worden gebouwd. Het terrein zal pas in 2009 worden aangekocht. Als de aankoop sneller zou kunnen, zullen we natuurlijk

nous devrions également choisir plus rapidement une des deux implantations actuellement possibles à Termonde.

01.08 Bart Laeremans (Vlaams Belang): La réponse du ministre est désolante. Il a fallu trois ans pour mettre en œuvre la décision de placer de nouvelles serrures. Le ministre invoque les problèmes posés par l'achat des serrures appropriées mais cette explication est totalement invraisemblable. S'il faut autant de temps et que les serrures requises restent indisponibles, ne peut-on se procurer d'autres serrures ailleurs ? Tout cela doit-il durer aussi longtemps ? La ministre Onkelinx a déclaré hier que le problème de la vétusté des serrures était connu depuis dix ans déjà mais rien n'a été entrepris. Le ministre Reynders aurait dû veiller bien plus vite à accélérer l'achat des serrures. Voilà véritablement le comble de la bureaucratie.

En optant pour une rénovation limitée de l'ancienne prison, le ministre opère un mauvais choix. De nouvelles portes sont nécessaires. Le besoin de capacité supplémentaire est tel que l'ancienne prison nécessite une rénovation profonde et cela, parallèlement à la construction d'une nouvelle prison.

Il subsiste de nombreuses zones d'ombre à propos de cette nouvelle prison. Le ministre ignore toujours quelle sera sa capacité. Le terrain serait acheté seulement en 2009 et, selon toute évidence, le ministre n'a pas l'intention d'accélérer cette acquisition. Il continue de mener une politique à long terme. De même, il n'a toujours pas indiqué si le sort de la prison de Termonde reste lié à celui de la prison d'Ypres.

Le ministre a exposé la manière dont les choses se sont passées. Des plans sont élaborés, ils sont sans cesse remaniés mais il ne se passe rien de neuf. Le gouvernement ne veut pas accroître la capacité pénitentiaire. Un investissement de 173 millions d'euros dans le secteur est largement insuffisant.

Le seul élément neuf réside dans le fait que des capitaux privés seront peut-être recherchés pour la construction de la nouvelle prison. On s'en réjouit bien sûr, mais si le terrain est seulement acquis en 2009, il n'y aura de nouvelle prison qu'en 2012 et sa taille ne dépassera peut-être pas celle de l'ancienne prison de Termonde.

La coalition violette n'a pas de projets tendant à accroître la capacité des prisons. Il faudra attendre

ook sneller een keuze moeten maken tussen de twee mogelijke locaties die we nu hebben in Dendermonde.

01.08 Bart Laeremans (Vlaams Belang): Het antwoord van de minister is ontluisterend. Nadat er werd beslist om nieuwe sloten te plaatsen, duurde het nog drie jaar vooraleer er iets concreet gebeurde. Hij heeft uitgelegd dat er problemen waren met de aankoop van de juiste sloten, maar die uitleg is compleet ongeloofwaardig. Als er zoveel tijd nodig is en er zijn nog altijd geen goede sloten, dan kunnen er elders toch andere sloten gekocht worden? Dat hoeft toch niet zo lang te duren? Minister Onkelinx heeft gisteren gezegd dat het probleem van de verouderde sloten al tien jaar bekend was, maar er werd niets aan gedaan. Minister Reynders had veel sneller een initiatief moeten nemen om de aankoop van de sloten te versnellen. Dit is werkelijk de bureaucratie ten top.

De minister kiest voor een beperkte renovatie van de oude gevangenis. Dat is een verkeerde keuze. Er moeten nieuwe deuren komen. De behoefte aan meer capaciteit is zo groot, dat de oude gevangenis grondig gerenoveerd moet worden en dit naast de bouw van een nieuwe gevangenis.

Er blijft nog heel wat onduidelijkheid over die nieuwe gevangenis. De minister heeft nog geen idee over de capaciteit ervan. Het terrein zou pas in 2009 worden aangekocht en hij heeft blijkbaar niet de bedoeling om die aankoop te versnellen. Hij blijft een langetermijnpolitiek voeren. Hij heeft ook niet gezegd of de gevangenis van Dendermonde gekoppeld blijft aan de gevangenis van Leper.

De minister heeft een uiteenzetting gegeven over hoe het allemaal in zijn werk is gegaan. Er worden plannen gemaakt en die worden telkens herschreven, maar er gebeurt niets nieuws. De regering wil de gevangenis capaciteit niet uitbreiden. Een investering van 173 miljoen euro in het gevangeniswezen is veel te weinig.

Het enige nieuwe feit is, dat er voor de bouw van de nieuwe gevangenis misschien zal worden gezocht naar privékapitaal. Dat is natuurlijk positief, maar als het terrein pas in 2009 wordt aangekocht, dan zal er pas een nieuwe gevangenis zijn in 2012, die misschien maar even groot zal zijn als de oude gevangenis in Dendermonde.

De paarse regering heeft geen plannen om de capaciteit van de gevangnissen uit te breiden.

pour ce faire la mise en place d'un nouveau gouvernement, qui aura pour sa part des ambitions en la matière.

01.09 Karine Lalieux (PS) : Le ministre a donc confirmé que deux vice-premiers ministres proposeront en *kern* la libération des 14 millions d'euros. J'espère que la ministre du Budget et le premier ministre prendront leurs responsabilités à ce sujet pour qu'on puisse annoncer aux agents pénitentiaires, dès la semaine prochaine, l'amélioration de la sécurisation des prisons.

Monsieur le ministre, il n'est pas toujours facile de comprendre ce que vous affirmez ou n'affirmez pas ! Vous dites pouvoir avancer l'acquisition des terrains à Termonde sans budget extraordinaire avant 2009. Je ne pense pas que M. Laeremans ait compris la même chose que moi, ce qui ne m'étonne pas d'ailleurs.

01.10 Didier Reynders, ministre (en français) : Si on en a la volonté politique, on peut accélérer l'acquisition du terrain. Je dis que l'acquisition du terrain ne constitue pas le coût le plus important mais aussi qu'avoir rapidement le terrain sans programmer plus rapidement la construction n'a pas d'intérêt.

01.11 Karine Lalieux (PS) : Il faut accélérer l'acquisition du terrain et le financement de la construction.

Je vous remercie pour les documents que vous avez distribués. Je comprends que le gouvernement a accepté l'augmentation de capacité de 1 077 places et qu'il devra donc prévoir les budgets pour concrétiser cette décision. Je vois dans le plan pluriannuel 2004-2008 que 400 places sont prévues pour Namur et 400 pour Termonde. En revanche, je n'ai toujours pas compris pourquoi la question des serrures a traîné de 2003 à 2006 alors qu'il y avait urgence.

01.12 Didier Reynders, ministre (en français) : Quand la décision est prise, on donne accord aux services pénitentiaires, qui fabriquent les serrures, puis les placent. C'est parce qu'il fallu fabriquer les serrures que neuf mois se sont écoulés entre 2005 et maintenant.

01.13 Karine Lalieux (PS) : Je parle du délai depuis 2003, et non depuis 2005. Il vous reste beaucoup à faire pour améliorer le fonctionnement

Daarvoor zullen we moeten wachten tot er een andere regering komt, die wel ambities heeft inzake de uitbreiding van het aantal cellen.

01.09 Karine Lalieux (PS) : De minister heeft dus bevestigd dat twee vice-eerste ministers de vrijmaking van die 14 miljoen euro aan het kernkabinet zullen voorstellen. Ik hoop dat de minister van Begroting en de eerste minister ter zake hun verantwoordelijkheid zullen nemen, zodat men volgende week aan de cipers kan meedelen dat de veiligheid in de gevangenis zal worden verbeterd.

Mijnheer de minister, uw verklaringen zijn niet altijd even makkelijk te begrijpen! U zegt bijvoorbeeld dat u de aankoop van gronden te Dendermonde vóór 2009 kan laten gebeuren zonder dat daarvoor uitzonderlijke begrotingsmiddelen vereist zijn. Ik denk niet dat de heer Laeremans uw woorden op dezelfde manier als ikzelf heeft verstaan, wat me trouwens niet verwondert.

01.10 Minister Didier Reynders (Frans) : Als de politieke wil daartoe aanwezig is, kan men de gronden versneld aankopen. Wat ik bedoel is dat de aankoop van die gronden niet de belangrijkste uitgave is. Het heeft echter geen nut om ze sneller te verwerven als men niet tegelijkertijd de bouw van de nieuwe gevangenis vervroegt.

01.11 Karine Lalieux (PS) : Zowel de aankoop van de gronden als de financiering van de bouw moeten worden vervroegd.

Ik wil u bedanken voor de documenten die u ons hebt bezorgd. Ik begrijp dat de regering de uitbreiding van de capaciteit met 1 077 plaatsen heeft goedgekeurd en dat ze dus de nodige middelen zal moeten vrijmaken om die beslissing concreet vorm te geven. In het meerjarenplan 2004-2008 lees ik dat er 400 bijkomende plaatsen komen in Namen en nog eens 400 in Dendermonde. Ik begrijp echter nog steeds niet waarom de slotenkwestie van 2003 tot 2006 heeft aangesleept, terwijl het toch een dringende aangelegenheid was.

01.12 Minister Didier Reynders (Frans) : Eens de beslissing is genomen, wordt akkoord gegeven aan de penitentiaire diensten, die de sloten maken en plaatsen. Doordat de sloten moesten worden vervaardigd, zijn er tussen 2005 en vandaag negen maanden verlopen.

01.13 Karine Lalieux (PS) : Ik heb het over al die jaren die zijn verstreken sinds 2003, en niet 2005. Er is nog heel wat werk aan de winkel als u de

de la Régie des Bâtiments.

werking van de Regie der Gebouwen wenst te verbeteren.

01.14 Hilde Dierickx (VLD) : Il ne m'importe pas de savoir qui, par le passé, a oui ou non pris des initiatives concernant la prison de Termonde mais bien si des travaux de rénovation seront encore planifiés et mis en œuvre cette année. Les portes seront remplacées, le réaménagement fera l'objet d'une adjudication et un budget sera prévu pour la détection au niveau des murs. Inutile de dire que ce dossier sera suivi de près à Termonde.

01.14 Hilde Dierickx (VLD): Mij interesseert niet wie in het verleden al dan niets iets deed voor de gevangenis van Dendermonde, maar wel of er nog dit jaar renovatiewerken worden gepland en uitgevoerd. De deuren worden vernieuwd, de herinrichting wordt aanbesteed en voor de muurdetectie wordt in een budget voorzien. Dit dossier zal in Dendermonde uiteraard op de voet worden gevolgd.

01.15 Marie Nagy (ECOLO) : Quand on entend le ministre décrire froidement le fonctionnement de la bureaucratie, on comprend le désarroi du directeur de prison, confronté sur le terrain à cette procédure dans toute sa splendeur d'inefficacité. Trois ou quatre ans près la décision, des serrures ne sont toujours pas installées, et ce dans une prison. C'est hallucinant ! Et il faut vingt-huit évasions pour avoir un espoir que les travaux seront réalisés et que quelque chose sera fait en urgence à Termonde.

01.15 Marie Nagy (ECOLO): Als men de minister koelweg de werking van de administratie hoort beschrijven, kan men beter de verwarring begrijpen waarin de gevangenisdirecteur verkeert, wanneer deze in de praktijk te maken krijgt met die procedure die uitblinkt in inefficiëntie. Drie of vier jaar na de beslissing zijn de sloten nog steeds niet aangebracht, en dat in een gevangenis. Dat is toch hallucinant! En slechts door de ontsnapping van 28 gevangenen komt er een greintje hoop dat de werken zullen worden uitgevoerd en dat er in Dendermonde enkele noodmaatregelen zullen worden genomen.

C'est le reste qui m'inquiète. On fait ce qu'on peut avec les crédits disponibles. Les priorités sont déterminées par la couleur des intervenants ou leur capacité d'influence.

Maar ik maak me zorgen over al de rest. Men doet wat men kan met de beschikbare kredieten. De prioriteiten worden bepaald door de politieke kleur van de verzoeker of zijn mogelijkheden om te lobbyen.

Et nous n'avons toujours aucune assurance sur la manière dont seront réalisés ces travaux dans un secteur important où, de plus, la qualité de vie a une influence directe sur la réinsertion des détenus.

En we hebben nog steeds geen zekerheid over de manier waarop die werken zullen worden uitgevoerd in die belangrijke sector waar bovendien de levenskwaliteit de maatschappelijke reïntegratie van de gedetineerden rechtstreeks beïnvloedt.

Le ministre constate que c'est Kafka – qu'a donc fait jusqu'ici le secrétaire d'État chargé de la simplification administrative ? – et il épingle au passage sa collègue de la Justice.

De minister stelt vast dat het pure Kafka is. Wat heeft de staatssecretaris belast met de administratieve vereenvoudiging dan tot heden uitgestoken? En terloops tikt hij zijn collega van Justitie op de vingers.

Cette réponse n'est pas satisfaisante. Le gouvernement est largement engagé. C'est à désespérer de sa capacité de gestion.

Dit antwoord voldoet niet. De regering is in grote mate verantwoordelijk voor de huidige toestand. De manier waarop ze de zaken aanpakt, is om te huilen.

01.16 Tony Van Parys (CD&V) : J'estime, contrairement à M. Laeremans, que cette réunion fut d'un grand intérêt. Le ministre, M. Reynders, a précisé et nuancé les propos qui ont été tenus hier. Il n'y avait pas, en décembre 2003, d'accord entre la Justice et la Régie concernant les serrures de la prison de Termonde et cela était imputable au

01.16 Tony Van Parys (CD&V): In tegenstelling tot de heer Laeremans vond ik deze vergadering zeer nuttig. Minister Reynders bracht enkele preciseringen en nuanceringen aan bij wat gisteren werd gezegd. In december 2003 was er geen akkoord tussen Justitie en de Regie in verband met de sloten in de gevangenis te Dendermonde en dat

département de la Justice. Le Service central du travail n'avait pas exactement respecté la procédure d'adjudication publique et c'est pourquoi le dossier a abouti auprès de l'Inspection des Finances. Ceci explique pourquoi on a perdu deux ans.

Selon le ministre, M. Reynders, il existait par contre en 2001 une note relative au plan d'investissement pluriannuel pour les établissements pénitentiaires. Toutefois, l'Inspection des Finances a formulé un avis négatif en raison de son coût trop élevé. C'est tout autre chose que d'affirmer, comme la ministre Mme Onkelinx, que le gouvernement n'avait pas pris de décision.

01.17 Karine Lalieux (PS) : Si le point n'a pas été inscrit au Conseil des ministres, il n'y a pas de discussion. On n'y présente pas des notes avec un avis négatif de l'Inspection des finances !

01.18 Tony Van Parys (CD&V) : Mme Onkelinx est futée et joue toujours sur les mots. Il n'y avait effectivement pas de décision du gouvernement, mais bien une note comprenant un avis négatif. La nuance est claire.

En ce qui concerne le plan pluriannuel, M. Reynders a expliqué qu'aucune décision n'avait été prise en mars 2004 sur la répartition des crédits pour les bâtiments de l'administration pénitentiaire et du département de la Justice. Des décisions n'ont été prises que le 20 juillet 2006. En ce qui concerne Termonde, il a été décidé de libérer des crédits en 2009 pour l'achat du terrain pour la prison.

M. Reynders nuance également la déclaration selon laquelle 14 millions d'euros seront dégagés plus rapidement. Si le gouvernement marque son accord pour libérer le solde des tranches de la Régie, le ministre souhaite investir prioritairement dans les prisons. Aucune décision n'a toutefois encore été prise à ce sujet.

Étant donné que la Régie n'a pas encore reçu de programme des besoins concernant les prisons de Termonde et de Namur, elle ne peut pas encore prévoir de crédits pour la construction et les installations. Elle ne peut le faire que pour l'achat des terrains.

Tout cela nous ramène à la réalité. La mise en œuvre de la décision concernant les nouvelles serrures à Termonde a été reportée de deux ans, ce qui a rendu l'évasion possible. Le ministre

was te wijten aan Justitie. De Centrale Arbeidsdienst had de procedure van openbare aanbesteding niet precies gevolgd en daardoor belandde het dossier terug bij de Inspectie van Financiën. Dat verduidelijkt waarom twee jaar verloren gingen.

Volgens minister Reynders bestond er in 2001 wel een nota in verband met het meerjarenplan investeringen in het gevangeniswezen, maar die kreeg een negatief advies van de Inspectie van Financiën wegens een te hoge prijs. Dat klinkt anders dan dat er geen beslissing was in de regering, zoals minister Onkelinx zegt.

01.17 Karine Lalieux (PS): Als het punt niet op de agenda van de ministerraad staat, is er geen discussie. Er worden geen nota's voorgelegd met een negatief advies van de Inspectie van Financiën!

01.18 Tony Van Parys (CD&V): Minister Onkelinx is sluw en speelt altijd met woorden. Er was inderdaad geen regeringsbeslissing, maar wel een nota met een negatief advies. Dat is een duidelijke nuance.

Inzake het meerjarenplan verduidelijkte minister Reynders dat er in maart 2004 helemaal geen beslissing was over de verdeling van de kredieten voor de gebouwen van het gevangeniswezen en Justitie. Pas op 20 juli 2006 werden beslissingen genomen. Voor Dendermonde werd beslist in 2009 kredieten ter beschikking te stellen voor de aankoop van het terrein voor de gevangenis.

Ook de bewering dat 14 miljoen euro versneld zal worden vrijgemaakt, wordt door minister Reynders genuanceerd. Indien de regering ermee akkoord gaat de openstaande schijven van de Regie vrij te maken, wil hij prioritair investeren in de gevangnissen. Daarover is echter nog geen beslissing genomen.

Aangezien de Regie nog geen behoefteprogramma ontving betreffende de gevangnissen van Dendermonde en Namen, kan zij ook nog geen kredieten plannen voor de bouw en de installaties, enkel voor de aankoop van de terreinen.

Dit alles brengt ons terug tot de realiteit. De uitvoering van de beslissing over de nieuwe sloten in Dendermonde werd twee jaar uitgesteld en dit heeft de ontsnapping mogelijk gemaakt. Voor de

Reynders rejette la responsabilité directe sur le département de la Justice. Le plan pluriannuel ayant été reporté de plus de deux ans, des investissements urgents sont restés en suspens.

Enfin, il est consternant que cette crise n'ait servi à rien. Il n'y a pour Termonde aucune perspective, aucune priorité, aucun plan d'urgence. Il ne reste plus qu'à attendre le prochain incident, ce qui est navrant pour les directions et le personnel de l'administration pénitentiaire.

01.19 Melchior Wathelet (cdH) : Si les dossiers munis d'un avis négatif de l'Inspection ne pouvaient être évoqués en Conseil des ministres, les ordres du jour seraient moins chargés !

La réponse du ministre a démontré que la responsabilité collective du gouvernement est en œuvre.

Si un directeur de prison constate que des serrures sont défectueuses...

01.20 Didier Reynders, ministre (*en français*) : Elles ne correspondaient plus aux normes de sécurité, mais elles n'étaient pas défectueuses : elles fonctionnaient parfaitement.

01.21 Melchior Wathelet (cdH) : Bah ! il n'y en a jamais que 28 qui se sont évadés ...

01.22 Didier Reynders, ministre (*en français*) : Lorsqu'une maison est cambriolée, ce n'est pas nécessairement parce que les serrures sont défectueuses ! Mais, effectivement, de là à dire qu'il ne pas faut les remplacer...

01.23 Melchior Wathelet (cdH) : Pourquoi avoir pris en 2003 la décision de les changer si elles étaient encore bonnes ?

01.24 Didier Reynders, ministre (*en français*) : Pourquoi avoir changé la sonorisation au Parlement ?

01.25 Melchior Wathelet (cdH) : Parfois, on ne nous entend pas...

Dès 2003, on relevait que des travaux urgents étaient à effectuer à Termonde. Et donc, le directeur de la prison a vu pendant trois ans sa prison insuffisamment sécurisée sans qu'y soient apportées les modifications nécessaires. Et, à côté de cela, vous avez l'air de dire qu'on traite les

directe responsabilité wijst minister Reynders naar Justitie. Het meerjarenplan werd meer dan twee jaar uitgesteld, waardoor dringende investeringen op zich lieten wachten.

Ten slotte is het ontluisterend dat deze crisis tot niets heeft gediend. Voor Dendermonde is er geen enkel perspectief, geen enkele prioriteit, geen enkel noodplan. Het is alleen wachten op het volgende incident. Dat is schrijnend voor de directies en het personeel van het gevangeniswezen.

01.19 Melchior Wathelet (cdH): Indien de dossiers met een negatief advies van de Inspectie van Financiën niet op de ministerraad ter sprake zouden kunnen worden gebracht, zou de agenda al heel wat lichter zijn!

Uit het antwoord van de minister blijkt dat de regering wel degelijk een collectieve verantwoordelijkheid draagt.

Wanneer een gevangenisdirecteur vaststelt dat sommige sloten stuk zijn...

01.20 Minister Didier Reynders (*Frans*): Ze beantwoordden niet langer aan de veiligheidsnormen, maar ze waren niet stuk: ze werkten naar behoren.

01.21 Melchior Wathelet (cdH): Het is waar dat er 'slechts' 28 gevangenen het hazenpad hebben gekozen...

01.22 Minister Didier Reynders (*Frans*): Als er in een huis wordt ingebroken, is dat niet noodzakelijk omdat de sloten defect zijn! Maar beweren dat ze niet hoeven te worden vervangen, is inderdaad een heel andere zaak...

01.23 Melchior Wathelet (cdH): Waarom werd er in 2003 beslist om de sloten te vervangen als ze nog goed werkten?

01.24 Minister Didier Reynders (*Frans*): Waarom werd de geluidsinstallatie in het parlement vervangen?

01.25 Melchior Wathelet (cdH): Soms hoort men ons niet...

Reeds in 2003 werd erop gewezen dat er in Dendermonde dringende werken moesten worden uitgevoerd. De gevangenisdirecteur heeft dus drie jaar moeten wachten alvorens de nodige aanpassingen zouden gebeuren om zijn gevangenis afdoende te beveiligen. Tegelijkertijd

demandes quand elles arrivent. Mais il ne s'agissait pas d'une demande comme les autres ! Et que se serait-il passé si l'Inspection des Finances avait encore remis un avis négatif sur le câble à haute tension ? Heureusement, elle a changé d'avis.

Aujourd'hui, le directeur d'une prison vétuste n'a plus qu'à espérer que l'on ne prenne pas la décision de construire à côté de la sienne une nouvelle prison destinée à la remplacer car, en attendant la fin des travaux, dans l'intervalle, plus aucun des travaux nécessaires dans son bâtiment vétuste ne sera exécuté.

L'objectif de sécurité n'est pas atteint dans les établissements pénitentiaires.

Motions

En conclusion de cette discussion les motions suivantes ont été déposées.

Une première motion de recommandation a été déposée par M. Bart Laeremans et par Mme Marleen Govaerts et est libellée comme suit:

"La Chambre,
ayant entendu les interpellations de MM. Bart Laeremans et Tony Van Parys
et la réponse du vice-premier ministre et ministre des Finances,
demande au gouvernement

- de s'atteler immédiatement à une extension substantielle de la capacité pénitentiaire à 13.000 cellules;
- de procéder à cette extension dans les plus brefs délais par le biais d'une collaboration entre les secteurs public et privé;
- de construire à Termonde un établissement d'une capacité minimale de 400 cellules et dans le même temps, de rénover en profondeur l'ancienne prison et de la maintenir parallèlement au nouvel établissement."

Une deuxième motion de recommandation a été déposée par M. Tony Van Parys et est libellée comme suit:

"La Chambre,
ayant entendu les interpellations de MM. Bart Laeremans et Tony Van Parys
et la réponse du vice-premier ministre et ministre des Finances,
constate que les déclarations de la ministre de la Justice, Mme L. Onkelinx, et celles du ministre des Finances, M. D. Reynders, à propos du dossier de la prison de Termonde diffèrent sur plusieurs points;

beweert u dat de aanvragen worden behandeld naargelang ze door de Regie worden ontvangen. Het ging echter niet om zomaar een verzoek! En wat zou er gebeurd zijn als de Inspectie van Financiën nogmaals een negatief advies over de hoogspanningskabel had uitgebracht? Gelukkig is de Inspectie ondertussen van mening veranderd.

Vandaag kan de directeur van een verouderde gevangenis alleen maar hopen dat men niet beslist om naast de zijne een nieuwe gevangenis te bouwen die de oude moet vervangen. In afwachting van die nieuwe gevangenis zullen de noodzakelijke onderhoudswerken aan zijn verouderde instelling immers niet meer worden uitgevoerd.

Onze strafinrichtingen voldoen niet aan de veiligheidsnormen.

Moties

Tot besluit van deze bespreking werden volgende moties ingediend.

Een eerste motie van aanbeveling werd ingediend door de heer Bart Laeremans en door mevrouw Marleen Govaerts en luidt als volgt:

"De Kamer,
gehoord de interpellaties van de heren Bart Laeremans en Tony Van Parys
en het antwoord van de vice-eerste minister en minister van Financiën,
vraagt de regering

- onmiddellijk werk te maken van een substantiële uitbreiding van de gevangenis capaciteit naar 13.000 cellen;
- deze uitbreiding binnen de kortst mogelijke termijn te realiseren via publiek-private samenwerking;
- in Dendermonde een instelling te bouwen met een capaciteit van minstens 400 cellen en tegelijkertijd de oude gevangenis grondig te vernieuwen en te behouden naast de nieuwe."

Een tweede motie van aanbeveling werd ingediend door de heer Tony Van Parys en luidt als volgt:

"De Kamer,
gehoord de interpellaties van de heren Bart Laeremans en Tony Van Parys
en het antwoord van de vice-eerste minister en minister van Financiën,
stelt vast dat op verschillende punten de verklaringen van minister van Justitie L. Onkelinx en minister van Financiën D. Reynders over het dossier van de gevangenis van Dendermonde van elkaar verschillen;
vraagt dat de minister van Justitie L. Onkelinx alle

demande que la ministre de la Justice, Mme L. Onkelinx, mette à la disposition de la Chambre des représentants tous les documents relatifs aux plans pour les travaux de sécurisation de la prison de Termonde et aux mesures prises dans ce cadre."

Une motion pure et simple a été déposée par Mme Karine Lalieux et par MM. Luc Gustin, Bart Tommelein et Alfons Borginon.

Le vote sur les motions aura lieu ultérieurement. La discussion est close.

La réunion publique de commission est levée à 12 h 19.

documenten in verband met de plannen voor veiligheidswerkzaamheden aan de gevangenis van Dendermonde en de maatregelen dienaangaande ter beschikking stelt van de Kamer van volksvertegenwoordigers."

Een eenvoudige motie werd ingediend door mevrouw Karine Lalieux en door de heren Luc Gustin, Bart Tommelein en Alfons Borginon.

Over de moties zal later worden gestemd. De bespreking is gesloten.

De openbare commissievergadering wordt gesloten om 12.19 uur.